Jesus, Shepherd of Souls Parish | Parroquia Jesús Pastor de Almas

September 10, 2023 | 10 de septiembre de 2023

Clergy / Clérigos

Rev. Luis Valerio Romero
Pastor / Párroco
lvalerio@archchicago.org

Rev. Francisco Luna
Associate Pastor/ Párroco Asociado

Rev. Patrick M. Lyons
Pastor Emeritus/Párroco Emérito

Rev. Daniel Jarosewic
Resident Priest

Rev. Mr. Dan Ragonese
Deacon/Diácono
dragonese@archchicago.org

Rev. Mr. Tom Knetl
Deacon/Diácono

Rev. Mr. José Oporto
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Philip Wroblewski
Deacon/Diácono

Lay Staff / Personal Laico

Mrs. Rosario Orozco
Operation Director
rorozco@archchicago.org

Ms. Aracely Sotelo
Administrative Assistant

Mrs. Margarita Diaz
Administrative Assistant

Mrs. Maria Flores
Pastoral Associate / DRE
mflores2@archchicago.org

Mr. Steven Kukalis
Music & Liturgy Director

Mr. Jimmy Lewandowski
Maintenance/Mantenimiento

Mr. Jaime Maciel
Maintenance/Mantenimiento

Mass Times | Horarios de Misa

Our Lady of Knock (site)

Templo de Nuestra Señora de Knock

501 163rd St., Calumet City, IL

Saturday: Vigil Mass **4:00 pm** (English)

Sunday / Domingo
9:00 am (English) | **11:30 am** (Español)

St. Andrew (site) / Templo de San Andrés

768 Lincoln Ave., Calumet City, IL

Sunday / Domingo
8:00 am (Español)|**10:00 am** (English)

Weekday Mass /Misa de Semana

8:00 a.m. (English) @St. Andrew site
9:00 a.m. (Espanol solos los Sabado's)
En el templo de San Andres

GOSPEL MEDITATION

What are you supposed to do about the bad behavior of the people around you? You know who I'm talking about. That family member, friend, coworker, or acquaintance who is quite immoral. On this front there are two lively options in our culture: bash the person to others (probably online) or pretend everything's fine. The former damages the person. The latter ignores reality. What to do?

Jesus' strategy in the Gospel of Matthew is as wise as it is difficult: go directly to the person, and then gradually expand the circle of intervention. Simple, often effective, and hard. But what we often miss is the context of the Lord's strategy, "If your brother sins against you…" Notice the italicized words. Is the person in a Christian familial bond with you? And was the action in question against you? If so, proceed with the plan. Fine. But how often we fret over the sins of those who either aren't our spiritual siblings or have done nothing directly to us. This is not an invitation to ignore injustice in the world. Rather, we should build bonds of fraternal love, and carefully discern when and how others' sins are indeed our concern. Sometimes they are. Other times — frequently, perhaps — they simply are not.

— Father John Muir

©LPi

MEDITACIÓN EVANGÉLICO

Creo que la pandemia nos dejó una enseñanza muy grande y fue rezar juntos en familia y el deseo de Dios es que sigamos unidos en oración. Familia, comunidad y sociedad, lo necesitamos urgentemente. Pedir unidos por la paz, por que termine la violencia en las calles, es deber de cristianos. Darnos la mano unos a otros es compromiso para enfrentar las situaciones difíciles. ¿Qué tipo de situaciones existen ahora que debemos orar juntos? ¿Crees que eres responsable de pedir por tu familia? También, debemos dar testimonio; recordemos el refrán que dice: "Las palabas mueven, pero el ejemplo arrastra".

El Evangelio también habla de la corrección fraterna, la cual se debe de hacer con prudencia, respeto y caridad, sin humillar al que se corrige. La catequesis del Papa Francisco a este respecto es muy específica y llena de enseñanza: "Para corregir al hermano que se ha equivocado, Jesús, sugiere una pedagogía de recuperación. Y siempre la pedagogía de Jesús es pedagogía de la recuperación; Él siempre busca recuperar, salvar" (09/06/2020). En resumen, es importante corregir con amor y estar abiertos también a que se nos corrija. Ponernos de acuerdo para pedir lo que nos conviene. Porque, Jesús asegura lo siguiente: "Pues donde están dos o tres reunidos en mi Nombre, allí estoy yo, en medio de ellos" (Mateo 18:20). Llamado para orar juntos y para participar en la Eucaristía dominical con entusiasmo. ¡Genial, Dios nos escucha y acompaña siempre!

©LPi

PATRIOT DAY

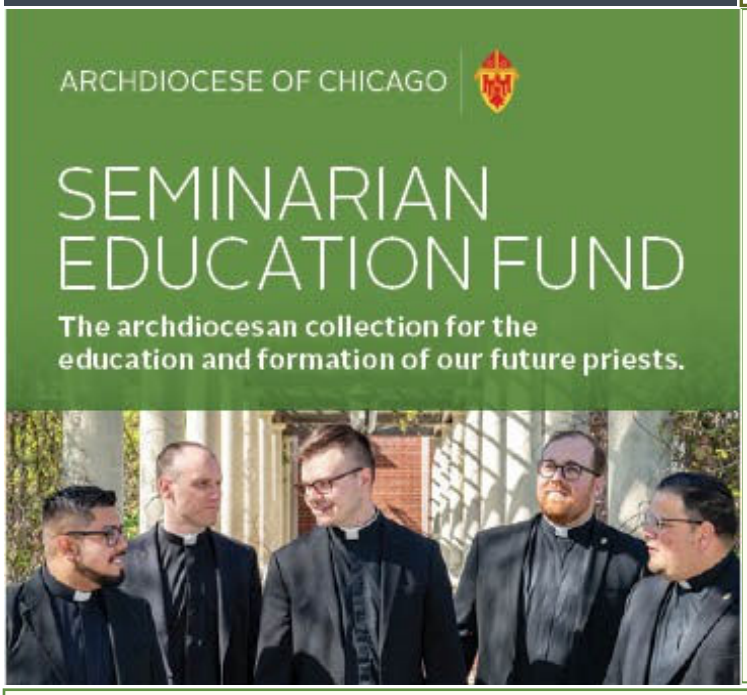
We will never forget

Nunca Olvidaremos

THE HEART OF OUR MISSION IS TO REMEMBER AND HONOR THE 2,983 PEOPLE KILLED IN THE TERRORIST ATTACKS OF SEPTEMBER 11, 2001 AND FEBRUARY 26, 1993.

EL CORAZÓN DE NUESTRA MISIÓN ES RECORDAR Y HONRAR A LAS 2,983 PERSONAS QUE MURIERON EN LOS ATAQUES TERRORISTAS DEL 11 DE SEPTIEMBRE DE 2001 Y EL 26 DE FEBRERO DE 1993.

SEPTEMBER 11



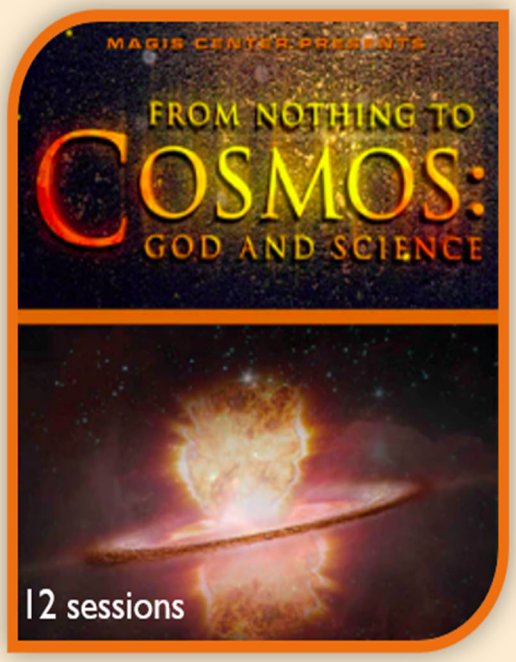
On **September 16th & 17th, 2023**, there will be a second collection for the Seminarian Education Fund. Your gift provides support for the training and education of men studying for the priesthood in the Archdiocese of Chicago. The fund helps to cover the cost of educating each archdiocesan seminarian as they proceed through the various stages of formation before ordination as a priest for Chicago.

Please support the men seeking to answer God's call to a life of service as a priest for the Archdiocese of Chicago. Visit Seminarian Education Fund - Archdiocese of Chicago (archchicago.org) to donate.

Los días 16 y 17 de septiembre de 2023, habrá una segunda colecta para el Fondo de Educación para Seminaristas. Su donación brinda apoyo para la capacitación y educación de hombres que estudian para el sacerdocio en la Arquidiócesis de Chicago. El fondo ayuda a cubrir el costo de la educación de cada seminarista arquidiocesano a medida que avanza por las diversas etapas de formación antes de la ordenación como sacerdote en Chicago.

Por favor apoye a los hombres que buscan responder al llamado de Dios a una vida de servicio como sacerdote para la Arquidiócesis de Chicago.

JESUS, SHEPHERD OF SOULS BIBLE STUDY PRESENTS



Date and Times
Tuesdays at 6:30pm
Beginning September 19th

Location
St. Andrew worship site
St. John Paul II Room in the School

This course responds to the pressing secular myths that threaten our faith and, indeed, our society. This series, featuring Fr. Robert J. Spitzer S.J. Ph.D., is a full treatment of topics concerned with the evidence for God from contemporary science.

It meets the USCCB requirement for supplemental curriculum.

Choir News

Well, it's that time of year again we have to think about tuning our voices up because choir rehearsal is just around the corner. Choir is an opportunity to express your talents musically and spiritually. You don't necessarily need to have a perfect voice to join. That's why we have rehearsals every Wednesday from 7:00pm to 9:00pm to work on enhancing the music for our Sunday Liturgies. We will practice at the St. Andrew worship site starting on September 13th. Please join us up in the choir loft. You can contact Steven Kukalis at 708-646-4550 or the Jesus Shepherd Parish Rectory at 708-862-4165.

Steven Kukalis
Music Director

MASS INTENTIONS | INTENCIONES DE MISA

Monday · September 11

8:00 am For all the who lost their lives in 911 attacks

Tuesday · September 12

8:00 am +Bernard R. Bednarek
+Linda Lopacinski +Chester A. Dybowski

Wednesday · September 13

8:00 am For all the Religious Education Children and their families.

Thursday · September 14

8:00 am +Caroline Banach

Friday · September 15

8:00 am For all who live in bitterness and Resentment.

Saturday · September 16 de Septiembre

8:00 am For the Non believers.

9:00 am +Yolanda Arellano +Uriel Rosas

4:00 pm +Ronald Boukal +Romayne Badyniak

Sunday · September 17 de Septiembre

8:00 am +Constantina Flores +Micaela Pompa
+Estela Soto Cabrera +Manuel Cabrera
+Marcelina M. Rodríguez +Agapito Reyes
Macias +Maria Bernal Macias
-Axel Flores (Feliz Cumpleaños)
-Ernesto Covarrubias (Feliz Cumpleaños)

9:00 am +Crystal Johnson

10:00 am +Ray Silva +Edward Radzinski
+Edward Grzybowski

11:30 am +Rosa García

PRAY FOR THOSE IN NEED OF HEALING

Dolores Aragón
Linda Carter
Claudia Cipowski
Rosalio Covarrubias
Joe Crocilla
Maryann Cyrnek Senchek
José Luis Diaz
José Mario Flores
Joe González
Julieta González
Raúl González
Bob Graham
Vicki Graham
Manuel Herrera
Angela Johnson
Dorothy Kiefor
Dorothy Kiefor
Joanne Lentz
Adeline Lewandowski
Rev. Mel Krumdic
Dulce M. Márquez
Lola Medina
Audrey Morrison
Robert Moll
Dolores Muñoz
Joseph Nitz
Larry Nitz
Joyce Nutt
Christine Nowak
Dorothy L. Polus
Guadalupe Rodríguez
Amelia Rodríguez
Pablo Rodríguez
Barbara Saber
Rosa Segura Flores
Amy Smith
Mary Summers
Tony Triana
Richard West
Theresa Wilk
Thomas Wilk

Wedding Banns
Amonestaciones

I. Jocelyn Perez

&

Eduardo Castañeda

Baptism

Abigail Ofelia Del Real
Dylan Jesús Del Rio
Isabela Delgadillo
Nathan Martínez

They were Baptized September 3, 2023
Fueron Bautizados el 3 de septiembre de 2023.

Sunday Collections	September 3rd
Envelopes	$ 4,126.00
Loose	$ 1,278.00
Mail Envelopes	$ 561.00
Online Giving	$ 300.00
TOTAL	$ 6,265.00
Building & Maintenance	$ 665.00
Community Needs	$ 42.00
Emergency Energy	$ 102.00
TOTAL	$ 809.00
Budget	$8,000.00
Collection	$6,265.00
Short / Over	-$1,735.00

Liturgical Ministers' Schedule
Saturday, September 16th & Sunday, September 17th

Horario de Ministerios Litúrgicos
Domingo, 17 de Septiembre de 2023

4:00 pm Chris Sosnowski
(First Reading & Second Reading)

8:00 am Raul Muñoz (Primera Lectura)
Jose Urbina (Segunda Lectura)

9:00 am Nancy Gomez
(First Reading & Second Reading)

10:00 am Eloisa Manalo
(First Reading & Second Reading)

11:30 am Marc Vargas (Primera Lectura)
Maria Alba (Segunda Lectura)

Rest in Peace | Descanse en Paz:

† Yolanda Arellano

Eternal rest grant unto her, O Lord,
and let perpetual light shine upon her.

Dale Señor el descanso eterno y
Brille para élla la luz perpetua.

Praying for the Youth

We offer to you, Loving God, the gifts and needs of youth. Bless them with your guiding grace as they face the challenges and opportunities in their lives. Touch their hearts with the gentleness of your love, that they may know they are valued and valuable beings.

Oremos por la Juventud

Te ofrecemos, Dios amoroso, los dones y necesidades de la juventud. Bendícelos con tu gracia guía mientras enfrentan los desafíos y oportunidades en sus vidas. Toca sus corazones con la dulzura de tu amor, para que sepan que son seres valiosos y valiosos.

EUCHARISTIC ADORATION

First and second Thursday of the Month at 6:00 p.m. at Our Lady of Knock site.

Third and Fourth Thursday of the month at 6:00 p.m. at St. Andrew site.

ADORACION EUCARISTICA

Primer y segundo Jueves del mes a las 6:00 p.m. en el templo de Nuestra Señora de Knock.

Tercer y cuarto Jueves a las 6:00 p.m. en el templo de San Andrés.

Paper Product Drive

Did you know that people in public assistance have no access to paper products, laundry detergent, dish detergent, etc.? The volunteers at Calumet City Resources have told us that the clients at CCR are thrilled when they get these items. So, Jesus, Shepherd of Souls is, having a special drive to help supply some of these items to the needy of our city. This will be a ongoing project through the year.

Please help by buying an item or two, and leave them in the back of church on Saturdays or Sundays, or drop it off at the rectory any weekday.

What items are we looking for?

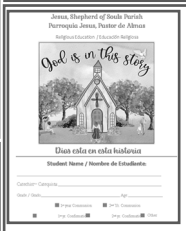
Toilet tissue, Paper towels, facial tissue, laundry detergent, and dish detergent are the most sought after items Particularly toilet tissue. Also, personal products such as toothpaste, deodorant, shampoo (adult and baby), and bath soap would be much appreciated.

Thank you, in advance for your help. May God bless you!

Religious Education Important Information / Educación Religiosa Información Importante

Classes will start this Wednesday, September 13. We will start with a bilingual Mass at 6:00 p.m. at St. Andrew site. Students and Parents must attend! Thereafter students will go to the school and meet their teachers. Classes will be from 6:00pm to 8:00pm.

Las clases comenzarán este miercoles 13 de septiembre. Comenzaremos con una Misa Bilingüe a las 6:00 p.m. en el templo de San Andrés. ¡Estudiantes y padres deben asistir! Después de misa, los estudiantes irán a la escuela y conocerán a sus maestros. Las clases serán de 6:00 p.m. *a 8:00 p.m.*



Students make sure to take your mass books with you to weekend Mass to get it stamped after mass. Please see an Usher for the stamp. Book will only get stamped if the student brings it, if child is not present the book WILL NOT GET STAMPED.

Alumnos de catecismo asegúrense de llevar sus libros de misa con ustedes a misa dominical, para que se les selle después de la misa. Consulte a un ujier para obtener el sello. El libro solo será sellado si el estudiante lo trae, si el niño no está presente, el libro NO SERA SELLADO.

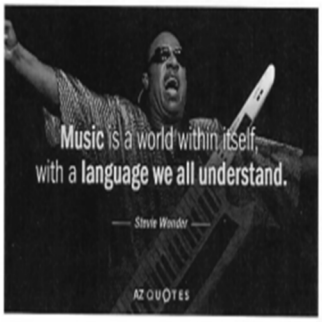
SIGANOS / FOLLOW US

Parents you can find Our Religious Education Facebook Page at https://www.facebook.com/profile.php?id=100063999277059

Padres puede encontrar la pagina de Facebook de Educación Religiosa en este enlace. https://www.facebook.com/profile.php

Remind PARENTS PLEASE DON'T FORGET TO DOWNLOAD THE REMIND APP ON YOUR SMARTPHONE, YOU MIGHT MISS OUT ON IMPORTANT INFORMATION.

PADRES PRFAVOR NO OLVIDEN BAJAR LA APLICACIÓN DE REMIND EN SU TELEFONO, PUEDE PERDERSE SE INFORMACION IMPORTANTE.



Dear Sir or Madam,

The Lansing Human Relations Commission is excited to sponsor a musical event for the whole community entitled, "Lan-SING: Music for the Soul!" The purpose of this event is to celebrate the many forms of inspiring music produced and enjoyed in and around our diverse community. Vendors from local restaurants will be there to sell food and drinks. We hope to include people from all our churches and schools, and we hope that YOU will choose to be a part of it!

"Lan-*Sing*: Music for the Soul"

At Fox Pointe, 18138 Henry St., Lansing, IL

Sunday, September 17, 2023 from 1:00 to 4:00 p.m.

This will be a great way for Lansing residents to come together to get to know each other and feel connected through the experience of sharing the songs that move us. We would love to have your group participate; so please fill out the attached form with information about the type of group and how much time your group desires. Please send it to the address below or contact us by phone or email.

HRC Human Relations Commission

Barb Dust

3610-176th Place

Lansing, IL 60438

708-474-7497 barbd728@aol.com

Mayor Thaddeus M. Jones
CITY OF CALUMET CITY

Presents

HISPANIC HERITAGE CELEBRATION

JOIN US FOR A CELEBRATION OF HISPANIC CULTURE AND COMMUNITY!

City Hall
204 Pulaski Road

16
SEPTEMBER
12:00 PM - 3:00 PM

SPECIAL PERFORMANCES BY
BALLET FOLKLORICO YOLOTZIN
MARIACHI TEQUILA

- Food Vendors
- Mini Market
- Giveaways
- Games
- Face Painting

SPLIT the POT

MR. & MRS. BEN SARBIESKI

Are the winners of / Son ganadores de ***$329.00!!!***

Congratulations to the Winner for the month of August!

¡Felicidades al Ganador de la Rifa de Partes Iguale del Mes de Agosto!